

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2010 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 1° dicembre 2009, n. 476.

Accoglimento dell'istanza di adeguamento dell'ente ASPERT, nell'albo per il servizio civile nazionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ai sensi della circolare della Presidenza del Consiglio dei Ministri del 17 giugno 2009. pag. 625

Decreto 1° dicembre 2009, n. 477.

Accoglimento dell'istanza di adeguamento dell'ente CSV nell'albo per il servizio civile nazionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ai sensi della circolare della Presidenza del Consiglio dei Ministri del 17 giugno 2009. pag. 625

Decreto 1° dicembre 2009, n. 478.

Accoglimento dell'istanza di adeguamento dell'ente DIAPSI nell'albo per il servizio civile nazionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ai sensi della circolare della Presidenza del Consiglio dei Ministri del 17 giugno 2009. pag. 626

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2010 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 476 du 1^{er} décembre 2009,

accueillant la demande de régularisation de l'immatriculation de l'association « ASPERT » au Registre du service civil national de la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de la circulaire de la Présidence du Conseil des ministres du 17 juin 2009. page 625

Arrêté n° 477 du 1^{er} décembre 2009,

accueillant la demande de régularisation de l'immatriculation de l'association « CSV » au Registre du service civil national de la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de la circulaire de la Présidence du Conseil des ministres du 17 juin 2009. page 625

Arrêté n° 478 du 1^{er} décembre 2009,

accueillant la demande de régularisation de l'immatriculation de l'association « DIAPSI » au Registre du service civil national de la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de la circulaire de la Présidence du Conseil des ministres du 17 juin 2009. page 626

Decreto 14 gennaio 2010, n. 12.

Accoglimento dell'istanza di adeguamento dell'Ente Federazione delle Associazioni di volontariato del soccorso della Valle d'Aosta nell'albo per il servizio civile nazionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ai sensi della circolare della Presidenza del Consiglio dei Ministri del 17 giugno 2009.

pag. 626

ATTI ASSESSORILI

**ASSESSORATO
TERRITORIO E AMBIENTE**

Decreto 11 gennaio 2010, n. 1.

Ricostruzione linea elettrica aerea a 15 KV dalla cabina «Pont Serrand» alla località Testa del caricatore in comune di LA THUILE. Linea n. 558.

pag. 627

Decreto 19 gennaio 2010, n. 3.

Posa cavo elettrico sotterraneo a 15 kV per allacciamento cabina «Bien Faire» in località Fachet del comune di SARRE della Regione Autonoma della Valle d'Aosta – Linea n. 591.

pag. 629

ATTI DEI DIRIGENTI

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE E
POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 24 dicembre 2009, n. 5733.

Iscrizioni e cancellazioni dal registro regionale delle organizzazioni di volontariato e delle associazioni di promozione sociale, ai sensi dell'articolo 7 della legge regionale 22 luglio 2005, n. 16, concernente disciplina del volontariato e dell'associazionismo di promozione sociale.

pag. 631

**ASSESSORATO
TERRITORIO E AMBIENTE**

Provvedimento dirigenziale 30 dicembre 2009, n. 5959.

Modificazione non sostanziale dell'autorizzazione integrata ambientale già rilasciata alla Società VALECO S.p.A., di BRISSOGNE, con PD n. 4494 del 30 ottobre 2007, e successive integrazioni e modificazioni, ai sensi del D.Lgs. 59/2005 e del P.D. 2141 del 26 maggio 2009.

pag. 632

Arrêté n° 12 du 14 janvier 2009,

accueillant la demande de régularisation de l'immatriculation de la « Fédération régionale des associations de secouristes bénévoles de la Vallée d'Aoste » au Registre du service civil national de la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de la circulaire de la Présidence du Conseil des ministres du 17 juin 2009.

page 626

ACTES DES ASSESSEURS

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Arrêté n° 1 du 11 janvier 2010,

autorisant la reconstruction de la ligne électrique aérienne à 15 kV allant du poste dénommé « Pont-Serrand » au lieu-dit « Testa del caricatore », dans la commune de LA THUILE – ligne n° 558.

page 627

Arrêté n° 3 du 19 janvier 2010,

autorisant la pose de la ligne électrique souterraine n° 591, de 15 kV, en vue du raccordement du poste dénommé « Bien Faire » à Fachet, dans la commune de SARRE.

page 629

ACTES DES DIRIGEANTS

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 5733 du 24 décembre 2009,

portant immatriculations au Registre régional des organisations de bénévolat et des associations de promotion sociale, ainsi que radiations dudit registre, aux termes de l'art. 7 de la loi régionale n° 16 du 22 juillet 2005, relative à la réglementation du bénévolat et de l'associationnisme de promotion sociale.

page 631

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Acte du dirigeant n° 5959 du 30 décembre 2009,

portant modification non substantielle de l'autorisation environnementale intégrée délivrée à « Valeco SpA » de BRISSOGNE par l'acte du dirigeant n° 4494 du 30 octobre 2007 modifié et complété, au sens du décret législatif n° 59/2005 et de l'acte du dirigeant n° 2141 du 26 mai 2009.

page 632

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 30 dicembre 2009, n. 3812.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di una proposta di sviluppo alberghiero lungo la strada Gran Ru in frazione La Saxe nel Comune di COURMAYEUR, proposto dalla Società «Relais du Mont Blanc» S.r.l.

pag. 634

Deliberazione 15 gennaio 2010, n. 15.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 per storno di fondi previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 635

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Pubblicazione esito prova selettiva, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato, per un massimo di tre anni, di collaboratori (categoria C – posizione C2) nel profilo di operatore tecnico, nell'ambito dell'Amministrazione regionale, ai sensi del comma 4 bis, dell'art. 7 della L.R. 68/1989.

pag. 637

Comune di ISSOGNE.

Integrazione estratto bando di concorso pubblico per esami, per la copertura di n. 1 posto a tempo indeterminato di capo area tecnica manutentiva ed autista – cat. B. – posizione B3 del comparto unico regionale (36 ore settimanali) (pubblicato sul B.U.R. n. 3 del 19.01.2010).

pag. 637

Comune di VILLENEUVE.

Estratto bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato (36 ore settimanali) di un Collaboratore addetto al servizio tecnico – posizione C2 del Comparto unico regionale – Parziale rettifica.

pag. 638

Comunità Montana Monte Cervino.

Graduatoria della selezione unica pubblica, per esami, per l'assunzione a tempo determinato di personale con la qualifica di aiuto-collaboratore – categoria C posizione C1 – a tempo pieno e a tempo parziale.

pag. 638

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 3812 du 30 décembre 2009,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « Relais du Mont-Blanc s.r.l. », en vue de la réalisation du projet de développement hôtelier le long de la route du Grand-Ru, au hameau de La Saxe, dans la commune de COURMAYEUR.

page 634

Délibération n° 15 du 15 janvier 2010,

rectifiant le budget pluriannuel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.

page 635

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Publication du résultat de sélection, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée (trois ans au maximum), d'agents techniques (catégorie C, position C2 : collaborateurs), dans le cadre de l'Administration régionale, au sens du quatrième alinéa bis de l'art. 7 de la LR n° 68/1989.

page 637

Commune d'ISSOGNE.

Intégration de l'extrait d'un concours public, par épreuves pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un chef aire technique – de l'entretien et chauffeur – cat. B – position économique B3 – du statut unique régional (36 heures à la semaine) (publié sur le B.O.R. n° 3 du 19.01.2010).

page 637

Commune de VILLENEUVE.

Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement – 36 heures hebdomadaires – d'un Collaborateur préposé au service technique – position C2 du statut unique régional – Rectification partielle.

page 638

Communauté de montagne Mont Cervin.

Liste d'aptitude de la sélection unique externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'aide-collaborateurs – catégorie C position C1 – à temps complet et à temps partiel.

page 638

INDICE SISTEMATICO

AMBIENTE

Provvedimento dirigenziale 30 dicembre 2009, n. 5959.

Modificazione non sostanziale dell'autorizzazione integrata ambientale già rilasciata alla Società VALECO S.p.A., di BRISSOGNE, con PD n. 4494 del 30 ottobre 2007, e successive integrazioni e modificazioni, ai sensi del D.Lgs. 59/2005 e del P.D. 2141 del 26 maggio 2009.

pag. 632

Deliberazione 30 dicembre 2009, n. 3812.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di una proposta di sviluppo alberghiero lungo la strada Gran Ru in frazione La Saxe nel Comune di COURMAYEUR, proposto dalla Società «Relais du Mont Blanc» S.r.l.

pag. 634

ASSISTENZA SOCIALE

Decreto 1° dicembre 2009, n. 476.

Accoglimento dell'istanza di adeguamento dell'ente ASPERT, nell'albo per il servizio civile nazionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ai sensi della circolare della Presidenza del Consiglio dei Ministri del 17 giugno 2009.

pag. 625

Decreto 1° dicembre 2009, n. 477.

Accoglimento dell'istanza di adeguamento dell'ente CSV nell'albo per il servizio civile nazionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ai sensi della circolare della Presidenza del Consiglio dei Ministri del 17 giugno 2009.

pag. 625

Decreto 1° dicembre 2009, n. 478.

Accoglimento dell'istanza di adeguamento dell'ente DIAPSI nell'albo per il servizio civile nazionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ai sensi della circolare della Presidenza del Consiglio dei Ministri del 17 giugno 2009.

pag. 626

Decreto 14 gennaio 2010, n. 12.

Accoglimento dell'istanza di adeguamento dell'Ente Federazione delle Associazioni di volontariato del soccorso della Valle d'Aosta nell'albo per il servizio civile nazionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ai sensi della circolare della Presidenza del Consiglio dei Ministri del 17 giugno 2009.

pag. 626

Provvedimento dirigenziale 24 dicembre 2009, n. 5733.

Iscrizioni e cancellazioni dal registro regionale delle

INDEX SYSTÉMATIQUE

ENVIRONNEMENT

Acte du dirigeant n° 5959 du 30 décembre 2009,

portant modification non substantielle de l'autorisation environnementale intégrée délivrée à « Valeco SpA » de BRISSOGNE par l'acte du dirigeant n° 4494 du 30 octobre 2007 modifié et complété, au sens du décret législatif n° 59/2005 et de l'acte du dirigeant n° 2141 du 26 mai 2009.

page 632

Délibération n° 3812 du 30 décembre 2009,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « Relais du Mont-Blanc s.r.l. », en vue de la réalisation du projet de développement hôtelier le long de la route du Grand-Ru, au hameau de La Saxe, dans la commune de COURMAYEUR.

page 634

AIDE SOCIALE

Arrêté n° 476 du 1^{er} décembre 2009,

accueillant la demande de régularisation de l'immatriculation de l'association « ASPERT » au Registre du service civil national de la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de la circulaire de la Présidence du Conseil des ministres du 17 juin 2009.

page 625

Arrêté n° 477 du 1^{er} décembre 2009,

accueillant la demande de régularisation de l'immatriculation de l'association « CSV » au Registre du service civil national de la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de la circulaire de la Présidence du Conseil des ministres du 17 juin 2009.

page 625

Arrêté n° 478 du 1^{er} décembre 2009,

accueillant la demande de régularisation de l'immatriculation de l'association « DIAPSI » au Registre du service civil national de la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de la circulaire de la Présidence du Conseil des ministres du 17 juin 2009.

page 626

Arrêté n° 12 du 14 janvier 2009,

accueillant la demande de régularisation de l'immatriculation de la « Fédération régionale des associations de secouristes bénévoles de la Vallée d'Aoste » au Registre du service civil national de la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de la circulaire de la Présidence du Conseil des ministres du 17 juin 2009.

page 626

Acte du dirigeant n° 5733 du 24 décembre 2009,

portant immatriculations au Registre régional des orga-

organizzazioni di volontariato e delle associazioni di promozione sociale, ai sensi dell'articolo 7 della legge regionale 22 luglio 2005, n. 16, concernente disciplina del volontariato e dell'associazionismo di promozione sociale. pag. 631

BILANCIO

Deliberazione 15 gennaio 2010, n. 15.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 per storno di fondi previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 635

ENERGIA

Decreto 11 gennaio 2010, n. 1.

Ricostruzione linea elettrica aerea a 15 KV dalla cabina «Pont Serrand» alla località Testa del caricatore in comune di LA THUILE. Linea n. 558. pag. 627

Decreto 19 gennaio 2010, n. 3.

Posa cavo elettrico sotterraneo a 15 kV per allacciamento cabina «Bien Faire» in località Fachet del comune di SARRE della Regione Autonoma della Valle d'Aosta – Linea n. 591. pag. 629

FINANZE

Deliberazione 15 gennaio 2010, n. 15.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 per storno di fondi previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 635

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Provvedimento dirigenziale 30 dicembre 2009, n. 5959.

Modificazione non sostanziale dell'autorizzazione integrata ambientale già rilasciata alla Società VALECO S.p.A., di BRISSOGNE, con PD n. 4494 del 30 ottobre 2007, e successive integrazioni e modificazioni, ai sensi del D.Lgs. 59/2005 e del P.D. 2141 del 26 maggio 2009. pag. 632

LINEE ELETTRICHE

Decreto 11 gennaio 2010, n. 1.

Ricostruzione linea elettrica aerea a 15 KV dalla cabina «Pont Serrand» alla località Testa del caricatore in comune di LA THUILE. Linea n. 558. pag. 627

nisations de bénévolat et des associations de promotion sociale, ainsi que radiations dudit registre, aux termes de l'art. 7 de la loi régionale n° 16 du 22 juillet 2005, relative à la réglementation du bénévolat et de l'associationnisme de promotion sociale. page 631

BUDGET

Délibération n° 15 du 15 janvier 2010,

rectifiant le budget pluriannuel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène. page 635

ÉNERGIE

Arrêté n° 1 du 11 janvier 2010,

autorisant la reconstruction de la ligne électrique aérienne à 15 kV allant du poste dénommé « Pont-Serrand » au lieu-dit « Testa del caricatore », dans la commune de LA THUILE – ligne n° 558. page 627

Arrêté n° 3 du 19 janvier 2010,

autorisant la pose de la ligne électrique souterraine n° 591, de 15 kV, en vue du raccordement du poste dénommé « Bien Faire » à Fachet, dans la commune de SARRE. page 629

FINANCES

Délibération n° 15 du 15 janvier 2010,

rectifiant le budget pluriannuel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène. page 635

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Acte du dirigeant n° 5959 du 30 décembre 2009,

portant modification non substantielle de l'autorisation environnementale intégrée délivrée à « Valeco SpA » de BRISSOGNE par l'acte du dirigeant n° 4494 du 30 octobre 2007 modifié et complété, au sens du décret législatif n° 59/2005 et de l'acte du dirigeant n° 2141 du 26 mai 2009. page 632

LIGNES ÉLECTRIQUES

Arrêté n° 1 du 11 janvier 2010,

autorisant la reconstruction de la ligne électrique aérienne à 15 kV allant du poste dénommé « Pont-Serrand » au lieu-dit « Testa del caricatore », dans la commune de LA THUILE – ligne n° 558. page 627

Decreto 19 gennaio 2010, n. 3.

Posa cavo elettrico sotterraneo a 15 kV per allacciamento cabina «Bien Faire» in località Fachet del comune di SARRE della Regione Autonoma della Valle d'Aosta – Linea n. 591. pag. 629

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

Deliberazione 30 dicembre 2009, n. 3812.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di una proposta di sviluppo alberghiero lungo la strada Gran Ru in frazione La Saxe nel Comune di COURMAYEUR, proposto dalla Società «Relais du Mont Blanc» S.r.l. pag. 634

Arrêté n° 3 du 19 janvier 2010,

autorisant la pose de la ligne électrique souterraine n° 591, de 15 kV, en vue du raccordement du poste dénommé « Bien Faire » à Fachet, dans la commune de SARRE. page 629

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

Délibération n° 3812 du 30 décembre 2009,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « Relais du Mont-Blanc s.r.l. », en vue de la réalisation du projet de développement hôtelier le long de la route du Grand-Ru, au hameau de La Saxe, dans la commune de COURMAYEUR. page 634